

этому вопросу в ходе прений в Генеральной Ассамблее;

f) продолжить свою работу по вопросу о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером, в свете замечаний, представленных в письменном виде правительствами, и мнений, высказанных по этому вопросу в ходе прений в Генеральной Ассамблее, с целью возможной разработки соответствующего правового документа;

5. просит Комиссию международного права продолжить свою работу в отношении остающихся вопросов ее текущей программы, а именно: международной ответственности за пагубные последствия, вытекающие из актов, не запрещенных международным правом, и второй части вопроса об отношениях между государствами и международными организациями;

6. выражает свою признательность Швейцарскому федеральному совету за решение предоставить членам Комиссии международного права на период сессий Комиссии в Женеве по аналогии те же привилегии и иммунитеты, которыми пользуются судьи Международного Суда во время их пребывания в Швейцарии, что облегчит выполнение членами Комиссии своих функций<sup>7</sup>;

7. обращает внимание заинтересованных правительств и соответствующих учреждений на необходимость того, чтобы члены Комиссии международного права, в частности специальные докладчики и должностные лица Комиссии, располагали достаточным временем для выполнения своих обязанностей в качестве членов Комиссии, особенно в периоды ее сессий;

8. выражает уверенность в том, что Комиссия международного права продолжит обзор хода своей работы и разработает также методы работы, которые наилучшим образом будут соответствовать цели скорейшего осуществления порученных ей задач;

9. вновь подтверждает свои предыдущие решения относительно научных проектов и исследований, необходимых для работы Комиссии международного права, и возросшей роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата, а также решение относительно необходимости продолжать составлять краткие отчеты о заседаниях Комиссии;

10. выражает пожелание, чтобы Комиссия международного права и далее расширяла свое сотрудничество с правовыми органами межправительственных организаций, работа которых представляет интерес для прогрессивного развития международного права и его кодификации;

11. выражает далее пожелание, чтобы и впредь в связи с проведением сессий Комиссии международного права проводились семинары и чтобы все большему числу участников из развивающихся стран предоставлялась возможность участвовать в этих семинарах;

12. просит Генерального секретаря направить Комиссии международного права отчеты об обсуждении доклада Комиссии на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и подготовить тематическое резюме этого обсуждения для представления Комиссии.

105-е пленарное заседание,  
17 декабря 1979 года

#### 34/142. Координация в области права международной торговли

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что существенное расширение экономических и торговых отношений между государствами и их народами привело к активизации законодательной деятельности международных организаций и органов, как входящих, так и не входящих в систему Организации Объединенных Наций,

считая, что такая деятельность не должна приводить к дублированию работы или созданию коллизионных норм, приводящих к нератификации их государствами или к неприменению их судами,

ссылаясь на свою резолюцию 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, в которой она учредила Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, возложила на эту Комиссию полномочия по содействию прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли путем, среди прочего, координации деятельности организаций, работающих в этой области, и поощрения сотрудничества между ними,

считая, что в силу возложенных на нее Генеральной Ассамблеей полномочий одна из задач Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли заключается в обеспечении того, чтобы правовые документы, подготавливаемые различными международными организациями в области права международной торговли, способствовали действию согласованной и общеприемлемой системы международного права,

принимая во внимание учреждение Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли Рабочей группы по новому международному экономическому порядку и ее полномочия, а также программы работы других рабочих групп Комиссии,

вновь подтверждая свою резолюцию 33/92 от 16 декабря 1978 года,

1. вновь подтверждает полномочия Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли по координации правовой деятельности в области права международной торговли;

2. обращает внимание всех органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций на эти полномочия Комиссии Организации Об-

единенных Наций по праву международной торговли;

3. *предлагает* всем заинтересованным органам и организациям сотрудничать с Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли путем предоставления ей соответствующей информации о своей деятельности и проведения консультаций с ней;

4. *призывает* правительства всех стран учитывать важное значение улучшения координации деятельности, связанной с участием в различных международных организациях, действующих в области права международной торговли;

5. *просит* Генерального секретаря:

а) принять эффективные меры с целью обеспечения тесной координации, в особенности между теми частями Секретариата, которые обслуживают Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, Комиссию международного права, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию и Комиссию по транснациональным корпорациям;

б) представлять на каждой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли доклад о правовой деятельности заинтересованных международных органов, организаций и учреждений вместе с рекомендациями о мерах, которые должны быть приняты Комиссией.

*105-е пленарное заседание,  
17 декабря 1979 года*

### **34/143. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двенадцатой сессии<sup>9</sup>,*

*ссылаясь на свои резолюции 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, в соответствии с которой она учредила Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и определила цель и круг полномочий Комиссии, 3108 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в соответствии с которой она расширила состав Комиссии, и 31/99 от 15 декабря 1976 года, согласно которой правительствам государств-членов, которые не являются членами Комиссии, было предоставлено право присутствовать на сессиях Комиссии и ее рабочих групп в качестве наблюдателей, а также на свои предыдущие резолюции по докладам Комиссии о работе ее ежегодных сессий,*

*ссылаясь также на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,*

<sup>9</sup> Там же, Дополнение № 17 (A/34/17).

*вновь подтверждая* свою убежденность в том, что прогрессивное согласование и унификация права международной торговли в целях сокращения или устранения правовых препятствий потоку международной торговли, особенно препятствий, наносящих ущерб развивающимся странам, в значительной степени будут содействовать всеобщему экономическому сотрудничеству между всеми государствами на основе равенства и ликвидации дискриминации в международной торговле и, таким образом, благосостоянию всех народов,

*принимая во внимание* необходимость учитывать различные социальные и правовые системы при согласовании норм права международной торговли,

*подчеркивая* полезность и важность организации симпозиумов для содействия более глубокому изучению и пониманию права международной торговли и особенно для подготовки молодых юристов из развивающихся стран в этой области,

1. *с признательностью принимает к сведению доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двенадцатой сессии;*

2. *выражает признательность* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли за достигнутый в ее работе прогресс и за усилия по повышению эффективности методов ее работы;

3. *с удовлетворением отмечает* начало Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли работы по вопросам, включенным в новую программу работы, принятую на ее двенадцатой сессии<sup>10</sup>;

4. *призывает* Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли по-прежнему принимать во внимание соответствующие положения резолюций, касающихся нового международного экономического порядка, принятых Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях<sup>11</sup>, и с удовлетворением отмечает, что Комиссия приняла позитивные меры в этом отношении, создав Рабочую группу по новому международному экономическому порядку и наделив ее конкретными полномочиями;

5. *рекомендует* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли:

а) *продолжать* свою работу над вопросами, включенными в ее программу работы;

б) *продолжать* свою работу по подготовке кадров и оказанию помощи в области права международной торговли, учитывая особые интересы развивающихся стран;

<sup>10</sup> Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 17 (A/33/17), пункт 69.

<sup>11</sup> Резолюции 3201 (S-VI), 3202 (S-VI) и 3362 (S-VII).